

Undervisningsbeskrivelse

Stamoplysninger til brug ved prøver til gymnasiale uddannelser

Termin	Maj-juni 2019
Institution	Varde Handelsskole og Handelsgymnasium
Uddannelse	HHX
Fag og niveau	Tysk fortsættersprog B
Lærer	Bodil Clemens Pedersen
e-mailadresse	bc@vardehs.dk
Hold	HHX2a18inno

Titel	Undervisningsforløb/emner
Titel 1	Intro, Landeskunde und Aktualität
Titel 2	Urlaub und Reisen
Titel 3	Jugend - EKSAMENSSTOF
Titel 4	Merkantil korrespondance & anden skriftlighed
Titel 5	Die Fremden - Gastarbeiter in Deutschland - EKSAMENSSTOF
Titel 6	Nachkriegsgeschichte - und die DDR
Titel 7	Globalisierung und Wirtschaft - EKSAMENSSTOF
Titel 8	Arbeitsmarkt und Familie
Titel 9	Grammatik

i-/e-bøger brugt i undervisningen

- Hammergren m.fl.: Tysk basisgrammatik - Systime.dk
- Klitnæs: Tysk virksomhedskommunikation - Systime.dk
- Taber m.fl.: Dein Deutschland - Systime.dk

Øversigt over gennemførte flerfaglige forløb

Semester	Periode	Titel	Undervisningsforløb/emner
1	Uge 33-41	AP	Tysk - sm. m. dansk, engelsk og spansk
4	Uge 12-20	SRO	Studieområdet 4: Stedbunden oplevelsesøkonomi (Afsætning, innovation, tysk)

Gennemførte faglige forløb

Titel 1	Intro, Landeskunde und Aktualitt
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • Maar: Der Mann, der nie zu spät kam • Hanisauland.de m.fl.: Sankt Nikolaus Tag • Manager magazin 23.11.2018: Weihnachtsgeld in Deutschland. So viel Geld bekommen Beschäftigte im Durchschnitt • Brennpunkt Deutsch: 52/1998: Weihnachtsbäume <p>Dein Deutschland, systime i-bog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fakten über Deutschland + quizz https://dd.systime.dk/?id=c512&L=0 • Typisch dnisch - typisch deutsch + opgaver https://dd.systime.dk/?id=p173&L=0 • Das deutsche Schulsystem + Interview m. Jakob Nehls https://dd.systime.dk/?id=c1264&L=0 <p>Afleveringer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oplsning + Stell dich vor (lydaflevering) • Mein perfekter Weihnachten
Omfang	13 % - Løbende
Særlige fokus-punkter	<p>Udtale og intonation, lytte og gengive,</p> <p>At præsentere sig selv (haben, sein og werden), At beskrive sit værelse (navneord og køn)</p> <p>Viden om Tyskland, Østrig og Schweiz</p> <p>Sammenligning af tysk og dansk identitet og kultur</p>

Titel 2	Urlaub und Reisen
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • Wo die Deutschen am liebsten Urlaub machen (2017) https://www.stern.de/reise/europa/beliebteste-reiseziele--wo-die-deutschen-gerne-urlaub-machen-7266880.html#mg-1_1514992945247 • Nachhaltiger Tourismus - Tatsachen über Deutschland.pdf • Deutsche Welle: Die Deutschen und der Tourismus • Saubere ordentliche ruhige Deutsche als Urlauber sehr beliebt: https://www.n-tv.de/reise/Als-Urlauber-sehr-beliebt-article403491.html (9.7.2009) • Deutsche mit miserablem Image: https://www.welt.de/reise/article8818486/Deutsche-mit-miserablem-Image-an-Europas-Straenden.html <p>Supplerende stof Visit Denmark - Westjütland an der Nordsee: https://www.visitdenmark.de/de/daenemark/natur/westjutland-danemarks-nordsee</p> <p>(Tysksproget materiale fra forløbet 'Studieområdet 4' vil kunne inddrages)</p> <p>Aflevering og oplæg</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eine Woche Ferien in der Nähe von Varde planen und vorstellen. Zielgruppe: Eine Familie mit 2 Kindern (10 und 12 Jahre) und Geld genug. • Liebes Tagebuch (drengen eller pigen fra ferie-familien)
Omfang	11 %
Særlige fokus-punkter	Tyskere og andre nationaliteter som turister Tyskland som feriedestination Arbejde med internetkilder og elektroniske ordbøger Målgruppebevidsthed

Titel 3	Jugend - EKSAMENSSTOF
Indhold	<p>Generationen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Konjenty: An die Eltern • Jugendliche bauen keine Luftschlösser IN: Polke (red.): Die Themenkiste, Gyldendal 2007 • Metin und Martin. Aufsatz eines türkischen Schülers (<i>fra Titel 5</i>) • Længere tekst: William Flowe: Weg von hier, Gyldendal Education, 1994 <p>Liebeskummer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Prinzen: Gabi und Klaus • Heine: Ein Jüngling liebt ein Mädchen <p>Mobbing:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Familie & Co. 11/1998: Ene, meine, mu - und raus bist du • Härtling: Der gelbe Junge <p>Afleveringer Eifersucht</p>
Omfang	18 % - 1. + 2. g
Særlige fokus-punkter	Lytte- og læsestrategier Udfordringer som barn og ung Vokabular for følelser, mobning m.v.

Titel 4	Merkantil korrespondance & anden skriftlighed
Indhold	<p>„Tysk virksomhedskommunikation“, Systime.dk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kap. om forretningsbreve <p>”Sehr geehrte Damen und Herren” (4. udg.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ansøgning med dataliste <p>Div. småopgaver</p>
Omfang	10 % - Løbende
Særlige fokus-punkter	<p>Oversættelse fra tysk til dansk og dansk til tysk</p> <p>Tilegnelse af relevant terminologi ved merkantil korrespondance</p> <p>Forståelse for i hvilke sammenhænge hvilke typer breve, mail mv anvendes.</p> <p>Afleveringer Forretningsbrev ud fra skabelon</p> <p>N.B.: Fokus på merkantilt ordforråd også i ’Globalisering und Konsum’</p>

Titel 5	Die Fremden - Gastarbeiter in Deutschland - EKSAMENSSTOF
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • FILM: Almanyā - Willkommen in Deutschland • Lebendiges Museum Online (LeMO): kap. ‚Wirtschaftswunder‘ • Tagesschau.de: Die Zerrissenen - Situation der Deutschtürken • Metin und Martin. Aufsatz eines türkischen Schülers • Nevfel Cumart: Über die Heimat I + II <p>Supplerende stof</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indvandring og integration (lærerark m. centrale begreber, inkl. tysk gloseliste) • Panorama: Unsere Türken (link) • Indvandrere som de nye gæstearbejdere <ul style="list-style-type: none"> ○ Deutsche Welle: Wir dürfen nicht die Falschen abschieben ○ Dr.dk: ‚Tyske virksomheder kæmper for at beholde afviste asylansøgere‘ https://www.dr.dk/nyheder/udland/tyske-virksomheder-kaemper-beholde-afviste-asylansoegere • Nyttige vendinger til tysk eksamen <p>Oplæg og afleveringer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gruppeoplæg: Personencharakteristik (‘Almanyā’) • Div. småtekster til emnets tekster
Omfang	15 %
Særlige fokus-punkter	<ul style="list-style-type: none"> • Nyttige vendinger til mundtlige oplæg • Ordforråd • Begreber om indvandring og integration • Personkarakteristik • Forholdet Tyskland - Tyrkiet • Aktuel arbejdskraftsmangel i Tyskland

Titel 6	Nachkriegsgeschichte - und die DDR
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • LeMO (Lebendiges Museum Online): elevoplæg om udvalgte sider, med særlig fokus på økonomisk udvikling og plan- vs. Markedsøkonomi • Der Nordschleswiger: 'IM mit 13: DDR-Jugendliche im Visier der Stasi', 15.6.2006 • Fürnberg: 'Die Partei hat immer Recht' • Flieger: 'Die einfachste Sache der Welt' IN: Vilstrup: 'So hat alles seinen Preis - DDR-Kurzprosa der 70'er und 80'er Jahre', System 1987 • Henckel von Donnersmarck: 'Das Leben der Anderen' (FILM) • Becker: 'Goodbye, Lenin!' (FILM) <p>Supplerende stof</p> <p>'Øst, vest - hvem gør det bedst?' IN Avisen Danmark, 23.09.2017</p> <p>Oplæg og afleveringer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gruppeoplæg om delemner (LeMO) • Sammenligning af DDR-billedet i de 2 film
Omfang	9 %
Særlige fokus-punkter	BRD vs. DDR som resultat af 2. Verdenskrig, tænkeskrivning og glosearbejde, overvågning og modstand - totalitarisme og frihed

Titel 7	Globalisering og Wirtschaft - EKSAMENSSTOF
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • 'Online-Handel: Internet verschmilzt mit echter Welt', Deutsche Welle 6.11.2018 https://p.dw.com/p/37igN <p>Gruppearbejde med relaterede artikler:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Schlachtfeld Internet: Wenn Hersteller zu Online-Händlern werden 2. Lebensmittelhandel online: Der Boom lässt auf sich warten 3. Online-Handel: Gut sein reicht nicht mehr 4. Smartkey: Pakete direkt in die Wohnung 5. Alibabas Weg zur Weltmacht 6. Post baut E-Transporter mit Ford 7. Die letzte Meile 8. Amazon klettert über Billionen-Marke 9. Amazon schreddert seine Retouren 10. Auch der Weihnachtsmann kauft bei Amazon <ul style="list-style-type: none"> • ‚Der wahre Preis für unsere Kleidung‘, Deutsche Welle 7.12.2018 https://p.dw.com/p/39fFt • ‚Die 17 nachhaltigen Entwicklungsziele der Vereinten Nationen‘ (lærerark) • ‚Wegen dieser Frau verschwendet Dänemark viel weniger Essen‘, bento 10.3.2017 https://www.bento.de/nachhaltigkeit/daenemark-selina-juul-kaempft-gegen-essenverschwendung-a-00000000-0003-0001-0000-000001239057 • ‚Warum deutsche Konzerne auf Skandinavien setzen‘, manager magazin 1.10.2018 http://www.manager-magazin.de/unternehmen/personalien/kaelle-nius-bei-daimler-rorsted-bei-adidas-skandinavien-im-dax-a-1231050.html • Hamburg Airports hjemmeside: https://www.hamburg-airport.de/de/index.php# (inspireret af klassens arbejde med Kastrup Lufthavn faget virksomhedsøkonomi) <p>Supplerende stof</p> <p>Albertsen m.fl.: Kultur & Wirtschaft, Lindhardt og Ringhof 2015</p> <ul style="list-style-type: none"> • ‚Wirtschaftsvokabeln‘ • ‚Dansk/tysk erhvervsfaglig ordliste‘ • ‚Unternehmensprofil‘ • ‚Mündliche Präsentation: Schema zur Bewertung‘ <p>Oplæg og afleveringer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gruppeoplæg om ‚relaterede artikler‘ og Hamburg Airport • Skriftlige småopgaver til ‚Der wahre Preis‘ og ‚Wegen dieser Frau...‘
Omfang	17 %
Særlige fokus-punkter	Skriftligt og mundtligt arbejde m. centralt ordforråd til oplæg, virksomheder, FN's bæredygtigheds mål, emnets relevans for deres eget liv samt deres holdning til det. Klasseundervisning, individuelt, par- og gruppearbejde.

Titel 8	Arbeitsmarkt und Familie
Indhold	<p>Kernestof</p> <p>'Unser Norden. Das Magazin für Nordlichter, März 2019:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kind und Karriere - gar kein Problem! <p>Deutsche Welle:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Heimarbeit in Deutschland oft verboten (01.02) • Elterngeld bei Vätern immer beliebter (27.06) <p>Supplerende stof</p> <ul style="list-style-type: none"> • DR1's Horisont 11.9.2017 om problemer på det tyske arbejdsmarked https://docs.google.com/document/d/1PztlpUGXFAS3uDmLFneciNackuBJUE-FbzLc5Jz7B8g/edit?usp=sharing • https://de.statista.com/themen/2447/elterngeld/ • https://de.statista.com/infografik/14969/bruttoarbeitsentgelt-pro-bundesland/
Omfang	5 %
Særlige fokus-punkter	Glosearbejde, genfortælling Problemer og tendenser: Lønforhold, ligestilling og pension

Titel 9	Grammatik
Indhold	<p>Div. læsestof og øvelser, bl.a. med fokus på:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sein, haben, werden som hjælpeverber og hovedverber • Regelmæssige verber i nu- og datid • Modalverber • Ordstilling
Omfang	Løbende
Særlige fokus-punkter	Især verber, ledsætninger og ordstilling Fokus på det, der kan høres

Gennemførte flerfaglige forløb – disse hentes via hjemmesiden

AP	Almen sprogforståelse, tysk fortsættersprog
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • Sprogfamilier og tysks slægtskab med sprog, eleverne kender (sprogtræ) • Ligheder tysk-dansk: transparente ord, fremmedord, ordstilling i hovedsætninger • Forskelle tysk-dansk: substantiver m. stort, ordstilling i ledsætninger • Udtaleregler • Samtale og –kommunikationsstrategier: Paul Klitnæs: Tysk, du kan tale, øv. 1.1 • Ordbogen.com vs. translate.google: fordele og ulemper? • Tagesschau.de 7.8.2017: ”Fake News” und ”Selfie” im Duden • (Nye ord i Duden 2017) • Morfologi og nytten af viden om morfemer. Sammenligning tysk-dansk mht. brug af fleksiver og ordstilling. • Duzen oder Siezen? + Verhaltensregeln in Geschäftssituationen • Jugendsprache, Denglish und Rap, inkl. refleksion over engelsk i dansk ungdomssprog <p>Øvelser</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paul Maar: <i>af</i> Der Mann, der nie zu spät kam (udtale, ligheder og forskelle tysk-dansk) • Gæt et ord • Ordbogen.com: Slå op! Hvilke informationer om opslagsordet får du? • Nye ord i Duden 2017: Find fremmedord og transparente ord. Hvilke begivenheder/trends/udviklinger ligger bag ordene? • Morfologi: Bjerre m.fl.: Ind i sproget HHX, opgaverne til kap. 3.1.2 (tysk morfologi) • Forskelle og ligheder mht. Des/dus og i forretningssituationer • Jugendsprache, tysk-tysk: kobl glose med korrekte betydning • Repetition inden AP-testen: Ordklasser (substantiver, verber, adjektiver) og sætningsanalyse (verbum, subjekt, akkusativ- og dativobjekt, subjekts- og objektsprædikat, adverbialled)
Omfang	Uge 33-41, 2017
Særlige fokuspunkter	<ul style="list-style-type: none"> • Tysk i sproghistorisk relation til de øvrige sprogfag • Det tyske sprogs særegenhed og forskellighed fra dansk og de øvrige fremmedsprog • Tysk konstruktion, opslagsværker og hjælpemidler • Syntaktisk analyse, grammatik • Sprogudvikling, tysk sprog i en globaliseret verden • Samtale- og kommunikationsstrategi • Sprog handlinger, verbal og non-verbal kommunikation • Tysk i privat, faglig og professionel sammenhæng • Sproglige iagttagelser i tekster • Sproglig praksis
	Klasseundervisning, par- og gruppearbejde, div. småøvelser

SRO	Studieområdet 4: Stedbunden oplevelsesøkonomi (Afsætning, innovation, tysk)
Indhold	<p>Tysk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sinus-Milieus (lærer-PowerPoint om segmenteringsredskab, brugt bl.a. i den tyske turismebranche) • 'Deutsche mit miserablem Image' (fra 'Urlaub und Reisen') • www.hofstede-insights.com - sammenligning af Danmark og Tyskland • Albertsen m.fl.: Kultur & Wirtschaft, Lindhardt og Ringhof 2015: <ul style="list-style-type: none"> ○ Drei Interviews zum Thema „Deutsche Kultur“ + YouTube-links m. interviews ○ Novescor GmbH - Melicena Eis - m. fokus på deres marketingstrategi vha. bl.a. Sinus-miljøerne • Kulturforståelse - m. fokus på Lewis' kulturkategorier, Halls kulturteori og Hofstedes kulturdimensioner • Nøgen tysker er lige så meget værd som en påklædt - Ringkøbing-Skjern Dagblad d. 21.9.2014 • Naturiststrand i Græm Strand hitter i Tyskland - Ringkøbing-Skjern Dagblad d. 22.11.2018 <p>Besøg</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stauning Whisky • Skjern Enge Fødevarepark under Ringkøbing-Skjern Erhvervsråd
Omfang	Uge 12-20, 2019
Særlige fokuspunkter	<ul style="list-style-type: none"> • Kulturforståelse • Tyske målgrupper i turismebranchen • Udviklingsmuligheder inden for oplevelsesøkonomi i Varde kommune